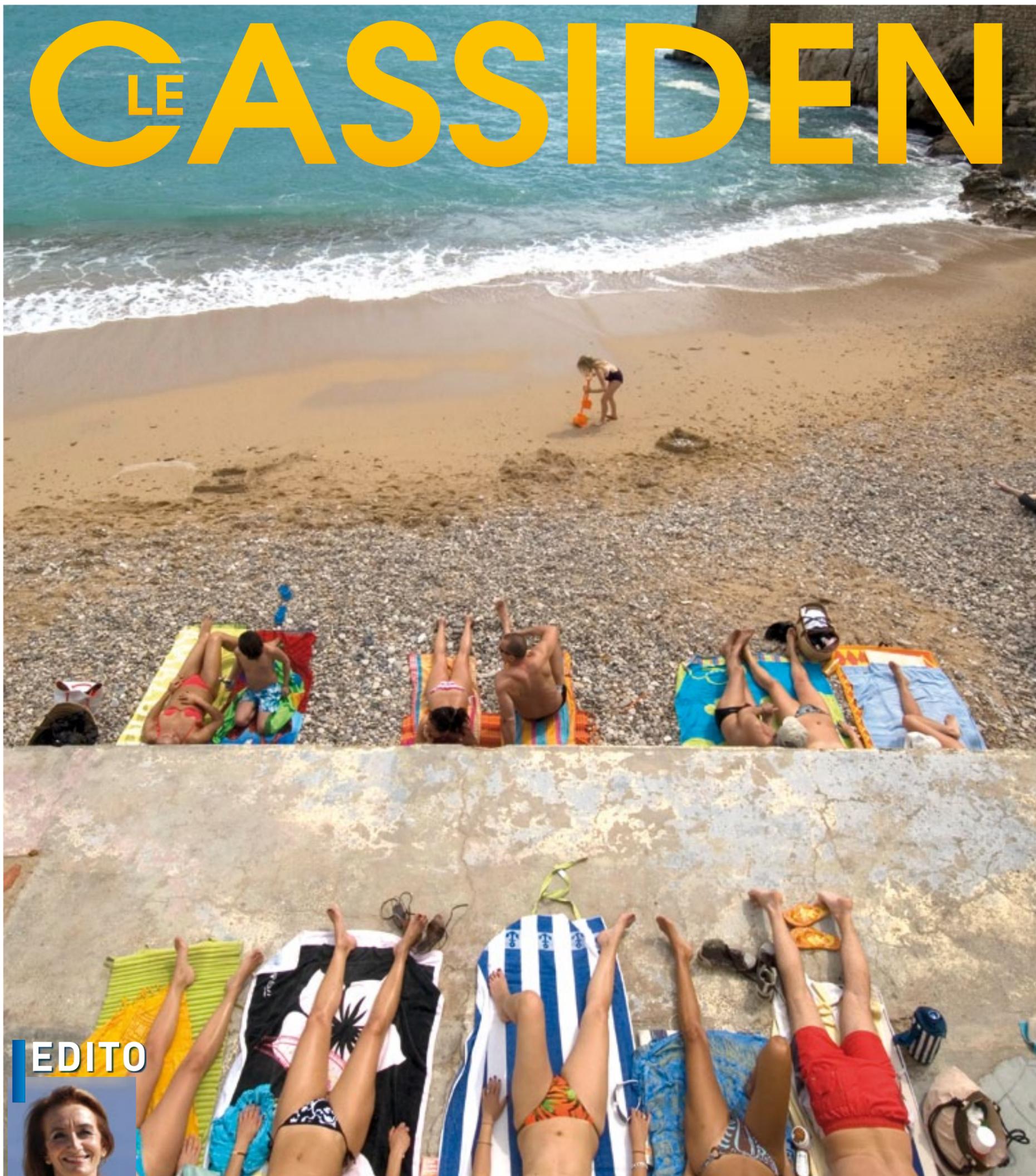


# LE CASSIDEN



## EDITO



Cassidennes,  
Cassidens,  
chers amis,

En 1985, lorsqu'il découvrit la Grotte qui portera son nom, Henri Cosquer, plongeur professionnel cassidain, ne s'attendait pas à découvrir un trésor. Il explorait les fonds, il avait les yeux grands ouverts sur son univers, son monde, sa passion. « Ceux qui ne plongent pas ne connaissent que la moitié des richesses de ce monde », se plait-il à dire. Et c'est vrai !

Il déclara la grotte en 1991, 6 ans plus tard. Les premiers clichés circulèrent entre les mains

des scientifiques, la nouvelle apparut alors comme une galéjade. Elle suscita scepticisme et suspicion. Grâce à l'expertise scientifique de Jean Courtin, l'un des meilleurs spécialistes de la préhistoire du Sud Est, la vérité fut rétablie : dans nos superbes calanques, non loin du cap Morgiou, accessible par un tunnel long et étroit de 175 mètres avec une entrée à 37 mètres de profondeur, il existe une caverne de la taille d'un stade de football, ornée de peintures rupestres datant de 27 000 ans !

Sur les parois, les peintures de mains, d'animaux terrestres, de chevaux, de bouquetins, de chamois, et de la faune marine, phoques et

pinguins essentiellement, témoignent qu'à cette époque, il fallait chercher la mer 20 kms plus loin et 120 mètres plus bas. Ce qui est aujourd'hui la baie de Cassis était une vaste plaine ! La Provence présentait alors un tout autre visage : Elle ressemblait à la Norvège d'aujourd'hui !

C'est le long itinéraire de sa découverte, qu'Henri Cosquer souhaite nous présenter lors d'une exposition inédite à la MEVA, de juin à septembre prochain.

A travers ses photos, un film et deux conférences qu'il viendra animer, il nous fera

partager la découverte de ce trésor, mais aussi ses émotions, sa vie hors des sentiers battus, sa grande sensibilité.

Nous invitons les Cassidens et les visiteurs de notre beau village à s'approprier ce patrimoine immense qui reste avant tout, pour Henri Cosquer, personnage s'il en est, « une belle aventure de plongée... » !

Danielle MILON

Maire de Cassis  
Vice-Présidente de la Communauté Urbaine  
Marseille Provence Métropole

## Le sentier sous-marin



Henri Cosquer, à l'honneur pendant tout l'été à Cassis affirme, à raison que « ceux qui ne plongent pas, ne connaissent que la moitié des richesses de ce monde ». Sans aller jusqu'à risquer votre vie pour découvrir une grotte enfouie sous les mers, vous pouvez vous équiper de masques et tubas et partir à la découverte des fonds marins cassidains, le tout encadré, ou pas, par les clubs de plongée locaux.

**Une expérience à ne pas rater...**

**Guillaume Macheras de Montillet, Conseiller municipal délégué au tourisme, initiateur de ce projet, nous explique pourquoi.**

*Pourquoi un sentier sous-marin ?*

Pour diversifier l'offre touristique et faire découvrir ou redécouvrir notre richesse sous-marine aux Cassidens. Deux possibilités s'offrent au public : la version autonome et la version encadrée. Pour la visite « autonome », une plaquette est à disposition du public et 4 escales, représentées par des bouées, seront des repères sur le sentier. Pour la visite « encadrée », les clubs de plongée de Cassis, encadreront les participants sur toute la longueur du sentier.

*Le sentier sous-marin c'est où ?*

Sous la promenade des Lombards. L'entrée se fait par la grande plage, près du grillage. Cela fait en moyenne une cinquantaine de mètres de long et environ 3 mètres de profondeur. Dans la visite « encadrée », vous pouvez plonger sur toute la longueur de la promenade.

*Pourquoi ce lieu ?*

Sable, végétaux et minéraux sont présents en grande quantité, la proximité avec la grande plage a aussi joué dans la balance, ainsi que la proximité du poste de secours.

*Qu'est ce qu'on y trouve ?*

Il faut bien comprendre l'aspect pédagogique du sentier : ce n'est pas qu'une simple plongée ; on y apprend aussi beaucoup sur la fragilité de la faune et de la flore sous-marine et la précarité des écosystèmes. C'est aussi une façon pour nous de sensibiliser le public aux causes environnementales, inciter les personnes à moins polluer.

*Combien de temps prend une visite ?*

Si on veut bien explorer les fonds : 30 minutes.

*Faut-il avoir un bon niveau de plongée ?*

Non, des bouées sont prévues en cas de fatigue ainsi qu'un radeau.

*Faut-il venir équipé de son matériel ?*

Si vous le souhaitez. Mais il peut être fourni par les clubs même en version « autonome ».

*Les enfants peuvent-ils l'emprunter ?*

Les enfants doivent être accompagnés de leurs parents ou choisir la version « encadrée ».

*A qui s'adresser pour plus d'informations ?*

Aux clubs de plongée cassidains.

• Centre cassidain de plongée : 04 42 01 89 16

• Narval plongée : 04 42 01 87 59

## Plan canicule

La Municipalité, très attentive et soucieuse de ses anciens vous informe de la mise en place d'un dispositif national, destiné à prévenir les conséquences d'une canicule. Il s'adresse aux personnes résidant à leur domicile, âgées de plus de 65 ans ou plus de 60 ans lorsqu'elles sont reconnues inaptes au travail.

Ce dispositif concerne également les personnes adultes handicapées bénéficiaires de l'allocation aux adultes handicapés (A.A.H.), de l'allocation compensatrice (A.C.T.P), d'une carte d'invalidité ou de la reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé ou encore titulaire d'une pension d'invalidité servie par un régime de base de sécurité sociale ou au titre du code des pensions militaires d'invalidité et des victimes de guerre.

La finalité de cette mesure est de permettre l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement du plan d'alerte d'urgence et de favoriser les échanges avec le C.C.A.S. tout au long de l'année dans le cadre des missions de la commission « Bien vieillir à Cassis ».

Afin de pouvoir bénéficier de ce dispositif, il appartient aux personnes concernées d'en faire la demande au Centre Communal d'Action Sociale qui vous adressera une fiche d'inscription :

C.C.A.S - 10 rue Adolphe Thiers 13260 Cassis - Tél : 04 42 98 81 40

## Un avant goût iodé des festivités d'été



### La fête de la musique

« Faites de la musique ! », ce slogan vous rappelle quelque chose ? Et oui, le 21 juin, l'été revient et avec lui la Fête de la Musique !

Cette année encore, le public va découvrir des interprètes amateurs ou confirmés qui présenteront des compositions originales ou des reprises, dans des styles musicaux divers et variés (rock, jazz, classique...). Vous redécouvrirez, entre autres, le groupe Namas Pamous qui se produira sur la scène centrale, place Mirabeau.

Esplanades Charles de Gaulle et du Centre culturel, places de la République, des Baux et Mirabeau, sur le parvis de l'Eglise, dans les petites rues... tous les courants musicaux se croiseront dans cet espace de liberté musical.

Aux groupes et musiciens cassidains qui souhaitent participer à la fête de la musique, merci de vous faire connaître auprès de l'association Cassis Organisation jusqu'au 15 juin au numéro suivant 06 09 14 28 17.

### La fête de la Saint-Jean

Le 24 juin, le village perpétue la tradition avec la Fête de la Saint-Jean, célébration des moissons et de la lumière.

Proche de la date du solstice d'été, la coutume veut que le feu allumé pour la Saint-Jean soit protecteur des récoltes et que la fumée qui s'en dégage soit purifiante pour les villageois et les animaux.

Cette année, les festivités commenceront par le défilé de groupes folkloriques dans les rues du village, puis les Cassidens se retrouveront place Baragnon pour partager la soupe au pistou. S'en suivra le rituel feu de joie autour duquel le Groupe Calendal, la Pastorale Maurel, les danseurs du Garlaban et les Grands Cabotins effectueront les danses traditionnelles de la Saint-Jean, les danses « agraires ».



### La fête de la Saint-Pierre

La traditionnelle fête des pêcheurs, le 27 juin, organisée par Cassis animation et la ville de Cassis est toujours un moment fort de notre calendrier des fêtes votives.

Avec la procession des Prud'hommes portant la statue de leur saint patron, Saint-Pierre, la messe en l'église Saint-Michel puis la bénédiction en mer des bateaux et l'hommage aux marins disparus, une commémoration forte en émotion qui célèbre la mer si chère au cœur des Cassidens.

Après cet hommage aux pêcheurs et plaisanciers et comme une fête se termine toujours autour d'un bon plat traditionnel, ce sera la sardine qui sera partagée promenade A. Briand et animée par le groupe folklorique Santa Maria.

### Wall For

Le Wall For, un nouveau concept qui rend l'art naturellement accessible en investissant l'espace public. Des manifestations artistiques qui mêlent musique, photographie et vidéo-projection, proposent aux spectateurs une expérience artistique unique. Cet événement se déroulera en deux temps :

**Exposition « sous les pas »**

Du 22 juin au 4 juillet

Une exposition éphémère de jeunes talents de la photo, installée sur le décaissé du quai Calendal sera présentée au public. A l'issue de cette quinzaine, le jury présidé par Peter Beard désignera le lauréat de l'année du prix Jeune talent de la photographie.

**Projection monumentale des photographies de Peter Beard**

Samedi 26 juin à partir de 22 heures

Peter Beard, photographe et plasticien contemporain majeur, nous présentera sur un écran plus que géant, la façade du Château, ses carnets d'Afrique. Cette vidéo-projection monumentale sera accompagnée d'un concert événement unique, proposé par l'association Cassis Organisation. Ce concert ouvert au public de Vieux Farka Touré, célèbre guitariste et percussionniste malien, figure du blues africain, invitera le public à danser sur l'esplanade Charles de Gaulle.



### La grotte Cosquer

*Itinéraire d'une découverte*

« Cassis 1991, quelque part dans les calanques... Lors d'une reconnaissance en plongée, guidé par la curiosité, Henri Cosquer remonte un boyau immergé à 37 mètres de profondeur. Sans le savoir, la découverte de la grotte Cosquer a commencé... ».

Du vendredi 11 juin au jeudi 30 septembre, la ville de Cassis organise avec l'aimable concours d'Henri Cosquer, à la Maison de l'Europe et de la Vie Associative, l'exposition « La Grotte Cosquer : Itinéraire d'une découverte ». Une présentation très illustrée et complétée par la projection du film « Le secret de la Grotte Cosquer » pour partager, pas à pas avec tous les amateurs, les émotions uniques d'un aventurier qui découvre un trésor inattendu.

Crédit photo Henri Cosquer / Bernard Rothan

## Rubrique de l'opposition

### LA MÉMOIRE DU VILLAGE...

Cassis n'est pas qu'une carte postale sur laquelle nous pouvons admirer les Calanques et un joli petit port de pêche.

En dehors de ce décor de rêve que nous connaissons tous, nous avons tendance à oublier ceux et celles qui ont contribué à la « construction » de ce joyau. La mémoire de nos anciens est essentielle pour nous rappeler d'où nous venons (il est vrai que certains ont la mémoire courte comme on dit...)

Pourtant, jamais les Cassidens n'ont été aussi sensibles à leur passé à travers « les figures du village » et des expositions qui nous remémorent combien notre ville est riche en histoires de toute sorte.

### Un siècle à Cassis...

C'est le temps qu'a passé ma grand-mère, Angèle Magnaudet-Pastore, dans ce village. Vous me direz pourquoi utiliser cette tribune pour parler de cette femme ? Parce que les anciens du village sont notre force et que nous sommes aussi ce qu'ils nous ont légué.

A travers elle, c'est à tous ceux qui ont fait notre village que je souhaite rendre hommage : pêcheurs, vigneron, commerçants et autres dont le bon sens et le travail acharné ont contribué au développement harmonieux de Cassis. Peu à peu, ces personnes qui sont la mémoire de notre village disparaissent et avec elles un lot d'histoires et d'anecdotes dont nous raffolons tous. Ces « bancs » où nos anciens se retrouvent sont encore plus riches en histoire que certains livres !

La recherche permanente de prestige qui fait courir certains dans tous les sens semble illusoire lorsque l'on voit que c'est l'authenticité qui attire le monde !

Alors souvenons-nous tous de nos racines et au-delà de nos divergences, gardons à l'esprit que nous sommes tous Cassidens...prenons le temps d'écouter nos anciens et de garder en mémoire ce qu'ils nous racontent car comme le disait Jules Renard, « La vieille arrive brusquement, comme la neige. Un matin au réveil, on s'aperçoit que tout est blanc... »

« Ensemble pour Cassis »

J. Boyer - C. Maréchal - M. Signouret.

### CASSIS-CARNOUX :

#### TOUT LE MONDE DESCEND

Il ne fallait pas être grand clerc pour prévoir la débâcle du club de foot CASSIS-CARNOUX.

Cela nous laisserait relativement indifférent si ce club n'avait pas bénéficié de généreuses subventions municipales.

Pourtant, vouloir créer un club pro a moins de 20 kms du stade Velodrome relève pour le moins de la gageure.

Tout le monde le savait, mais la nouvelle municipalité a persévéré dans son soutien (28 voix sur 29, la mienne).

Il conviendrait de tirer « profit » de cette aventure et porter un véritable projet sportif pour le football, cohérent, conforme à nos moyens et ouvert à l'ensemble de la jeunesse cassidaine.

« Parti Socialiste »

Claude MICHEL.

## Cool Globes

### La ville de Cassis reçoit Cool Globes

A l'instar des vaches de la Cow Parade en 2007, 125 Globes investissent les rues de Marseille... et de Cassis. Du 8 juin au 8 octobre prochain, sera exposé un Globe aux couleurs de notre village, offert par la Communauté urbaine MPM. Une belle façon de lutter contre le changement climatique car à l'issue de l'exposition, les propriétaires des Globes, devenus œuvres d'art, seront invités à les vendre aux enchères. Ils scelleront ainsi leur participation d'un autre geste fort : 50% du produit de leur vente sera versé à une association ou fondation engagées dans la défense de l'environnement...



## Zoom sur l'ONF



L'Office National des Forêts (ONF), établissement public Français, est chargé de la gestion des forêts publiques, placé sous la tutelle des ministères de l'agriculture et de la pêche, de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de l'aménagement du territoire.

L'ONF a été créé sous la forme d'un établissement public à caractère industriel et commercial (EPIC) disposant de l'autonomie de gestion en 1966. Il a en partie succédé à l'administration des eaux et forêts créée en 1291 par le roi Philippe le Bel.

L'ONF assure, dans le cadre de cette gestion, 3 missions principales :

- la production de bois,
- l'accueil du public,
- la protection du territoire et de la forêt.

Il a également une activité de prestataire de service pour la gestion et l'entretien des espaces naturels.

L'organisme emploie environ 10 000 salariés dont 6 600 sous statuts publics et 3 300 bûcherons et ouvriers forestiers de droit privé.

L'ONF gère au total 120 000 km<sup>2</sup> de forêts publiques dont 44 000 km<sup>2</sup> en France métropolitaine et 76 000 km<sup>2</sup> dans les départements d'outre-mer, pour l'essentiel en Guyane Française ; l'ONF gère également des écosystèmes associés à la forêt tels que tourbières, dunes, pelouses alpines pour une surface de 5 340 km<sup>2</sup>.

L'ONF est usufruitier des forêts domaniales mais c'est l'Etat qui en est propriétaire.

**A Cassis, 6 personnes de l'ONF gèrent 2000 hectares d'espaces naturels.**

### Les missions de l'ONF auprès de la commune

**Une mission de service public, le régime forestier**, rémunérée par l'Etat et frais de garderie pour la gestion de la forêt communale et du conservatoire du littoral avec 4 missions :

- établissement des plans de gestion durable pluriannuels et programmation annuelle des travaux.

- aide sur les dossiers fonciers, acquisitions, échanges, concessions diverses, surveillance des limites.
- gestion des activités rémunérées de la forêt : produits de la forêt, tournages de films, etc.
- surveillance avec des personnels assermentés et armés compétents dans les domaines forestiers, de la chasse, de la protection de la nature, des paysages, du littoral, de la prévention incendie, de la circulation des motos, quads, 4x4, surveillance et prévention des risques, information du public.

**Une mission d'intérêt général : la défense des forêts contre les incendies** (Voir paragraphe DFCI)

**Des prestations diverses** financées par la commune avec l'aide éventuelle de l'Etat et des collectivités.

- études de prévention incendie, d'aménagement du territoire, d'accueil du public, de protection de la nature.
- assistance technique et de conseils dans tous les domaines des risques et de l'environnement naturel, littoral et périurbain, pour la gestion des terrains du conservatoire du littoral, pour la mise en œuvre du PIDAF (plan intercommunal d'aménagement forestier) de Cap Canaille, de l'entretien des Vallats, etc.
- conception et réalisation directe de projets et travaux en forêt communale, dans les espaces périurbains, littoraux, etc.

### Les grands dossiers dans lesquels la commune et l'ONF sont impliqués conjointement

- le GIP des Calanques : la commune et l'ONF sont membres délibératifs du bureau et du Conseil d'Administration du GIP, la commune au titre du collège et des collectivités territoriales ;
- les PIDAF ;
- le plan de massif Calanques établi et coordonné sous l'autorité du Préfet par la DDTM (Direction Départementale des Territoires et de la Mer) ;
- le PIDAF de la Marcoulène présidé par la ville de Ceyreste (la commune est représentée par deux élus) ;
- le PIDAF Cap Canaille géré par la commune de Cassis ;
- le sous-site Natura 2000 de Cap Canaille-Grand Caunt ;
- le tourisme et l'aménagement du territoire de la partie Est des calanques ;
- l'insertion des personnes en difficultés sociales ;
- les sorties scolaires organisées par l'association de réhabilitation des parcours Marseille-Cassis ; l'ONF assure l'encadrement des classes.

### Les dossiers locaux principaux

- Le programme annuel de la forêt communale, d'entretien et d'investissement du parc Régis Vidal, d'entretien périurbain, de suivi et d'entretien des Vallats, d'échenillage, des travaux des APFM (auxiliaires pour la protection de la forêt méditerranéenne) ;
- l'assistance technique auprès de la commune pour la gestion des espaces naturels et du Conservatoire du littoral ;
- les programmes du PIDAF de la Marcoulène et du Cap Canaille.

### La défense des forêts contre les incendies (DFCI)

Au delà de la mission d'intérêt général pour laquelle l'Etat missionne l'ONF, celui-ci est chargé de mettre en œuvre, en période estivale, un arrêté préfectoral à travers toute une série d'application de directives et de mise en place de mesures :

Mise en œuvre de 2 patrouilles estivales :

- une patrouille assermentée ONF - SDIS (Service Départemental d'Incendie et de Secours) pour surveiller, verbaliser et assister le SDIS sur les feux ;
- une patrouille d'intervention sur feu naissant en 4x4 jaune porteur d'eau avec des personnels ONF et mairie. Participent à ce dispositif les APFM qui font partie intégrante du personnel de l'ONF, qui débroussaillent les pistes en hiver.

Contrôle des réalisations des OLD, de l'emploi du feu, de l'activité des entreprises dans les espaces naturels, de la circulation, des pratiques du bivouac et camping, etc.

Participation aux cellules de crise en cas de forts risques météorologiques, opérations de surveillance de nuit à caractère préventif et répressif sur le littoral menées avec les pompiers, la police municipale, la gendarmerie, l'association des comités feux de forêts.

Mise en place d'un dispositif d'information quotidien sur le domaine communal visant à indiquer les possibilités d'accès dans les massifs, en liaison avec la mairie et l'office municipal du tourisme.

**Attention ! Nous vous rappelons la nécessité de réaliser les Obligations Légales de Débroussaillage afin de mettre en sécurité votre propriété vis à vis du risque incendie de forêt. De plus, du mois de juillet jusqu'à septembre, l'emploi du feu est interdit et l'accessibilité des massifs est réglementée.**

## L'Echo des Asso

**Dimanche 6 juin**, 300 coureurs de fond sont attendus à l'occasion de la 10<sup>ème</sup> édition du « **Défi de Calendal** ». Reconnue comme course de montagne au sein du challenge FSGT, le défi de Calendal (12 kms, 450 m de dénivelé) présente un circuit très technique entre routes et sentiers. Elle a pour principales difficultés la côte du Bérard au 2<sup>ème</sup> km, la montée du Gibaou avant la descente technique sur Cassis. Organisé par l'ACF (Association des Coureurs de Fond) c'est un rendez-vous sportif très attendu mais aussi un rendez-vous culturel qui veut raviver les traditions et l'identité provençale. Cette année, la Ligue Contre le Cancer s'associe à la course.

Renseignements : Philippe Gelot, Président de l'ACF. Tél. : **04 42 01 26 89**.

**Samedi 12 juin** pour sa 7<sup>ème</sup> édition « **Maryse ! pour la Vie** » va faire la part belle à l'information sur le don d'organes avec pour nouvelle devise « Don d'organes, dons de vie ». La distribution de cadeaux portant ce « label » et le pavoisement du village et des bateaux en jaune et bleu porteront ce message. Les animations débuteront en fin d'après-midi avec le théâtre de rue de « Nono » pour terminer en soirée par un concert de rock'n roll « Toubib Hors Note et Cinq Cop ».

**La 9<sup>ème</sup> édition du Raid Marseille Cassis à l'aviron de mer** est devenue un événement incontournable. Organisée par le Comité Départemental des Sociétés d'Aviron des Bouches-du-Rhône et avec la participation de l'Aviron Club de Cassis, cette course d'envergure internationale de 24 kms prend le départ **samedi 12 juin** de la plage du Prophète à Marseille. Dans une ambiance festive, Marina Brezzo, Présidente du club cassidain et toute son équipe se réjouissent d'accueillir les rameurs à l'arrivée dans le port de Cassis à **partir de 19 h**. Sont attendus de nombreux équipages régionaux, belges, italiens, suisses..., et un double féminin de l'Aviron Club de Cassis.

Renseignements au **06 26 92 19 21**.

**Le 18 juin**

**prochain** la France

commémore le

**70<sup>ème</sup> anniversaire**

de **l'Appel du**

**Général de Gaulle**.

Un hommage à tous

ceux qui ont refusé

la défaite au nom

d'une « certaine

idée de la France »

et se sont ralliés,

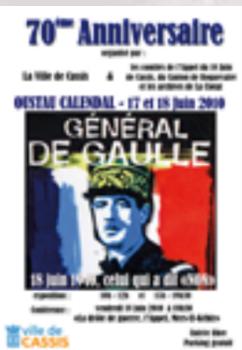
spontanément ou

progressivement, à « l'homme du 18 juin ».

Pour ce 70<sup>ème</sup> Anniversaire de la naissance de la France Libre, la ville de Cassis, Christian Lion, 1<sup>er</sup> adjoint au Maire, correspondant Défense, et Gabriel Apicella, Président du Comité de l'Appel du 18 juin 1940 ont souhaité organiser un rendez-vous mémoriel exceptionnel. Outre la journée anniversaire, une exposition et une conférence « La drôle de guerre, l'Appel, Mers-El-Kébir » viendront sensibiliser le grand public aux enjeux d'une telle commémoration. Une occasion de se rassembler autour de notre Histoire et de transmettre la mémoire de cet événement aux jeunes générations. Avec le concours des Comités du 18 juin de Cassis, du Canton de Roquevaire et des archives de La Ciotat.

Les 17 et 18 juin à l'Oustau Calendal. Entrée libre.

*Infos pratiques page 4.*



## Pêle mêle !

### Journées portes ouvertes à Carpiagne

Le 4<sup>e</sup> Régiment de Dragons, situé sur le camp de Carpiagne, organise ses journées portes ouvertes les 19 et 20 juin de 10h à 19h. De nombreuses démonstrations dynamiques et statiques des matériels du régiment seront proposées ainsi que des stands « aventure et ludique ». L'accès est gratuit. Venez nombreux passer un moment de convivialité et de découverte aux côtés de nos militaires !

Contact : **04 42 73 32 03 / 04 42 73 34 51**

### 5 juin journée européenne de l'environnement

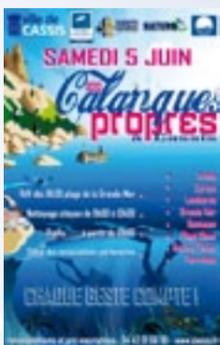
L'opération « Calanques Propres » aura lieu le samedi 5 juin 2010, en partenariat avec la Surf Rider Foundation et le Naturoscope.

Pour toutes les bonnes volontés, rendez vous à 8h30 sur la plage de la Grande Mer.

Nous espérons votre présence pour cette journée citoyenne et ludique.

N'oubliez pas votre paire de gants (type gants de jardinage).

Une paëlla « péro » sera offerte par la ville à toutes les bonnes volontés place Montmorin, à l'issue du nettoyage.



### La ville de Cassis

#### conserve Le Pavillon Bleu des Plages

C'est grâce au travail actif de Marc de Caneva, élu délégué à l'environnement, et des services de la ville que nous conservons le Pavillon Bleu des Plages en 2010. Depuis 2 ans, la municipalité réalise une analyse quotidienne des eaux de baignade, en plus des analyses officielles de la DDASS et s'est investie dans une démarche environnementale de qualité nécessaire à la préservation de notre exceptionnel cadre de vie. Encore Bravo à tous !



### Badge Presqu'île

Les badges de la Presqu'île 2010 disponibles au poste de la Police municipale, sont distribués du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30 et le samedi matin de 9h à 12h. Pour les retirer, munissez vous de votre carte grise et d'un justificatif de domicile récent, et pour ceux qui travaillent, une attestation de l'employeur, bulletin de salaire ou contrat de travail.

### Les Massaliotes, l'équipe cassidaine de Futsal, dauphine du Championnat PROFUTSAL 2010

« PROFUTSAL » est une ligue de Futsal française proche de l'organisation des ligues américaines du type NBA qui développe un Futsal moderne et spectaculaire.

« Cassis Massaliotes », l'équipe d'élite du pôle de Futsal de Cassis compte dans ses rangs Enzo Stura et Jonathan Bosseau, deux jeunes Cassidens d'à peine 18 ans et déjà très prometteurs.

Séan, joueur français âgé de 25 ans, la référence mondiale de la discipline, devenu champion du monde de Football Freestyle au Brésil en 2008, a été recruté pour renforcer l'effectif cassidain cette saison.

Classement PROFUTSAL 2010 :

- 1 - Istres Phoenix 16 pts
- 2 - Cassis Massaliotes 10 pts
- 3 - Pays d'Aix Mistral 4 pts

Cette équipe « pro » a déjà fait des émules puisque le « pôle » cassidain compte aujourd'hui également 5 autres équipes hommes qui participent à « l'Open PROFUTSAL » (ligue mineure du PROFUTSAL), plus une équipe féminine et une équipe juniors qui participent à des matchs d'exhibition actuellement dans l'attente de la création d'un championnat.

Informations : [www.massaliotes.com](http://www.massaliotes.com) [www.profutsal.fr](http://www.profutsal.fr)

### « Kodomo »

Kodomo, c'est la Maison de Déco ! Maxime Coubès propose un univers unique pour chaque demande : des fresques murales, des peintures sur toiles, des posters personnalisés, des ateliers créatifs... Il est spécialisé dans les chambres d'enfants mais les plus grands peuvent aussi faire appel à ses services. De belles idées innovantes !

Contact : **06 25 37 49 31** ou [www.kodomo.fr](http://www.kodomo.fr)

# Rendez-vous

## Jeudi 3 juin

### Livre entre parenthèse

« La petite fille de Monsieur Linh » de Philippe Claudel, commenté par Michèle Revel.

Renseignements au 04 42 71 97 97 ou 04 42 01 01 36. Entrée libre. 19h30, Centre culturel



## Vendredi 4 juin

### Fête du sport intercommunale à Roquefort-la-Bédoule.

Organisée par les communes de Cassis, Carnoux-en-Provence et Roquefort-la-Bédoule. Ateliers sportifs et pique-nique pour les classes de CM2 des 3 communes. **A partir de 17h**, animation des associations sportives avec démonstrations, challenges et concours, ateliers découvertes et apéritif dinatoire en musique. Renseignements : 04 42 01 92 89 / 06 12 70 65 33 ou sports@cassis.fr

### Vernissage de l'exposition

de peinture de l'artiste Georges Briata.

Organisée par la Ligue contre le cancer. Exposition ouverte au public jusqu'au 20 juin. 18h30, Salles voûtées



## Samedi 5 juin

**Exposition « L'Homme dans la préhistoire »**, réalisée par le Centre Européen de Recherches Préhistoriques de Tautavel et prêtée par la B.D.P et « **Art préhistorique** » (9 classes des écoles primaires et maternelles de Cassis ont, au cours d'ateliers organisés par la bibliothèque, réalisé chacune une fresque, utilisant pigments naturels et techniques d'époque).

Renseignements au 04 42 01 19 47 ou bibliotheque@cassis.fr

Jusqu'au 26 juin, bibliothèque Villa Ariane

### Journée européenne de l'environnement

Opération « Calanques Propres ». Grand nettoyage des plages Bestouan, Grande mer, anses de l'Arène et Corton, Port-Miou. Tous les bénévoles sont les bienvenus.

En partenariat avec Surfrider, le Naturoscope et les Scouts Guides de France.

Renseignements au 04 42 01 66 90.

8h30, rendez-vous plage de la Grande Mer



### Colloque « La douleur en médecine chinoise traditionnelle, approche interdisciplinaire ».

Organisé par le Syndicat national des médecins acupuncteurs de France. Conférence - débat : la fibromyalgie. Ouvert au grand public. Gratuit. Réservation : colloquedouleurcassis@gmail.com

14h, Oustau Calendal

**Conférence** « William Turner, magicien de la lumière » organisée par le Musée municipal Méditerranéen d'Art et Traditions populaires de Cassis et l'association des Amis du Musée. Présentée par Marie-Françoise Rousset-Rouvière, Historienne d'art. Entrée libre. Renseignements au 04 42 01 88 66. 15h30, Maison de l'Europe et de la Vie Associative

## Dimanche 6 juin

### « Le Défi de Calendal », 10<sup>ème</sup> édition

Course pédestre de 12 kms. Organisée par l'association des Coureurs de Fond de Cassis.

Renseignements au 04 42 01 26 89 ou 06 68 36 82 26. Inscriptions www.courirfrance.com

Départ 9h, promenade Aristide Briand. Retrait des dossards à partir de 7h.

## Lundi 7 juin

### Assemblée générale du Centre culturel

18h30, Centre culturel

## Mardi 8 juin

**Journée nationale d'hommage** aux « Morts pour la France » en Indochine. Dépôt de gerbe.

11h, stèle du jardin public.

**Livres échanges** : Débat autour du livre « Le monde d'hier : Souvenirs d'un Européen » de Stefan Zweig, présenté par René Soulayrol. Entrée libre.

18h, Centre culturel

## Mercredi 9 juin

**La malle aux livres** « Quand papa était petit y avait des dinosaures » de Vincent Malone et André Bouchard.

A partir de 6 ans. Sur inscription. Renseignements au 04 42 01 19 47 ou bibliotheque@cassis.fr

15h30, bibliothèque Villa Ariane



## Jeudi 10 juin

**Sortie à Porquerolles** avec Cassis accueil. Renseignements au 04 42 01 33 62.

## Vendredi 11 juin

**Vernissage de l'exposition** « La grotte Cosquer : itinéraire d'une découverte ». Entrée libre.

18h, Maison de l'Europe et Vie Associative Ouverture des visites : lundi, mardi, jeudi, vendredi à 15h, 16h et 17h ; mercredi à 10h et 11h. Tarif = 2 € - gratuit -16ans. Billeterie sur place une 1/2 heure avant chaque visite. Exposition visible jusqu'au 30 septembre. Renseignements au 04 42 01 20 64 - associations@cassis.fr

**Ciné passion** : « The reader » avec Kate Winslet, Raph Fiennes... Tarifs : film = 5 € - repas adhérent = 10 € - repas n/adhérent = 12 €. Tél. : 04 42 01 77 73.

19h30, Centre culturel

## Samedi 12 juin

### Maryse pour la Vie

Grande journée de générosité, de fête et de joie en faveur du don d'organes. Stands d'information, théâtre de rue et concert en soirée. Infos en page 3.



### 9<sup>ème</sup> édition du Raid International Marseille Cassis à l'Aviron de mer.

Course de 24 kms. Organisée par le Comité Départemental des Sociétés d'Aviron des Bouches-du-Rhône avec la participation de l'Aviron Club de Cassis. **Entre 19h et 20h**, arrivée au phare de Cassis puis remise des prix au Yacht Club.



### Spectacle de fin d'année

par le TRAC

Tarifs : adhérent = 8 € - n/adhérent = 10 €.

Réservation des places au Centre culturel : 04 42 01 77 73

20h30, Centre culturel

## Dimanche 13 juin

### Journée Sécurité routière « Deux roues en sécurité »

Départ du « Grand Rallye découverte-surprise », 1 départ toutes les 2 mn. Organisée par la gendarmerie des Bouches-du-Rhône. Renseignements et inscriptions au 04 96 20 77 59 (200 participants maximum).

8h, esplanade Aristide Briand (arrivée vers 13h30 à Senas).

## Mardi 15 juin

### Lecture à la maison de retraite

« Les deux frères et la pierre de miroir ». 15h30, Maison de retraite



## Mercredi 16 juin

### Journées Portes ouvertes du Point Information Jeunesse

: « L'emploi à l'étranger ». Offres d'emploi et documentation. Renseignements au 04 42 98 81 48. De 9h à 16h30, PIJ (rue Adolphe Thiers)

## Jeudi 17 juin

### Les journées du Centre culturel

Sortie de fin d'année des journées culturelles Renseignements et inscriptions au Centre culturel. Tél. : 04 42 01 77 73.

### Soirée Salsa

Concert caritatif suivi d'un cocktail dansant organisé par Les Pitchounets, le Rotary Club de Cassis et Inner Wheel Bandol. Une soirée en rouge et/ou noire. Entrée 35 €. Billet de tombola 5 €. Réservation par courrier, M. Rivière, 7 av. Albizzi, Cassis.

**A partir de 19h30**, Château de Fontblanche - Domaine Bodin

### 70<sup>ème</sup> anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940

#### → Jeudi 17 et vendredi 18 juin

#### Exposition

organisée par la ville de Cassis, les comités de l'Appel du 18 juin de Cassis, du canton de Roquevaire et les archives de La Ciotat. Entrée libre.

De 10h à 12h et de 15h à 19h30, Oustau Calendal

De 10h à 12h et de 15h à 19h30, Oustau Calendal

→ Vendredi 18 juin

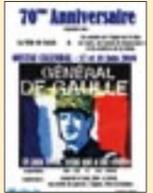
#### Commémoration

du 70<sup>ème</sup> anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940.

11h30, stèle du jardin public

**Conférence « La drôle de guerre, l'Appel, Mers-El-Kébir »**. Entrée libre.

**A partir de 18h**, Oustau Calendal



## Vendredi 18 juin

### Fête de fin d'année

A partir de 16h30, école maternelle « Cap Canaille »

## Samedi 19 juin

### 2<sup>ème</sup> épreuve du Challenge golf à Cassis

36 équipes de golfeurs se mesurent sur un parcours de 6 trous. Golf Tout terrain et Golf Exclusive Academy ont choisi Cassis comme nouveau terrain de jeu...

En partenariat avec l'Office de Tourisme et des Congrès, la ville de Cassis et Dolce Fregate resort.

**A partir de 11h**, entre le bord de mer et le port en passant par les places et le jardin du centre ville. Départs des SHOT GUN à 11h, 13h, 15h et 17h, devant l'Office de Tourisme.

Remise des prix 19h30, terrasse de l'Oustau Calendal

Inscriptions pour le challenge : 200 € l'équipe/4 joueurs, soit 50 €/personne.

Renseignements et inscriptions : www.ot-cassis.com ; golfcassis@ot-cassis.com ou 04 42 01 67 86 - 06 20 77 24 07. 3<sup>ème</sup> et dernière épreuve le 9 octobre.

**Inauguration** de l'exposition permanente archéologique : « Sur les traces du Cassis antique » réalisée en partenariat avec le Département des Recherches Archéologiques Subaquatiques et sous-marines. Tél. : 04 42 01 88 66

11h30, au Musée municipal Méditerranéen d'Art et Traditions Populaires de Cassis

**Conférence** « Regard sur un 1/2 siècle de création artistique contemporaine » animée par Georges Briata et la délégation de la Ligue contre le cancer à Cassis. Renseignements au 04 91 41 00 20 ou 06 80 66 40 21.

18h, Salles voûtées

**Fête de la musique** organisée par la Résidence sociale. Brochettes party et animation musicale. Renseignements au 04 42 03 86 89.

**A partir de 19h**, parking Bât 6 - hameau des Gorguettes

**Buffet campagnard** avec Cassis accueil.

Renseignements au 04 42 01 33 62.

20h, Centre culturel

## Samedi 19 et Dimanche 20 juin

### Journées portes ouvertes

du 4<sup>ème</sup> Régiment de Dragons. Entrée gratuite.

De 10h à 19h, Camp de Carpiagne



## Dimanche 20 juin

### Exposition de peinture

organisée par la Société des Peintres cassidains.

De 9h à 19h, place Baragnon



## Lundi 21 juin

### Fête de la musique

A partir de 18h,

Infos en page 2.

## Mercredi 23 juin

### Danielle Milon, Maire de Cassis reçoit ses administrés sans rendez-vous, par ordre d'arrivée.

Les autres jours, sur rendez-vous au 04 42 01 66 62.

De 10h à 12h, Hôtel de Ville

**"Le 13 à la Voile" - 4<sup>ème</sup> étape.** Régate organisée par l'association YCCC et la ville de Cassis.

**Gala de l'école de danse classique** du Centre culturel « Alice au pays des merveilles » dirigé par Thierry Monzo.

19h30, promenade Aristide Briand

**Diner au bord de l'eau** pour les seniors (+ 65 ans).

Organisé par le CCAS de la ville de Cassis.

Renseignements au 04 42 98 81 47.

20h, Yacht Club

## Vendredi 25 juin

### Exposition de l'association des Peintres cassidains.

Jusqu'au 27 juin, Salles voûtées

### Nouvelles Gourmandes

« L'Art rupestre africain » Lecture du conte de Jean Siccardi et photographies d'Alain Sébe. Sur inscription 5,50 €/personne. Inscription avant le 22 juin.

Renseignements au 04 42 01 19 47 ou bibliotheque@cassis.fr

17h30, Four banal

**Repas de quartier** autour d'une paëlla.

Organisé par l'association Port-Miou - Bestouan

19h30, impasse Calendal

**Concert** de piano quatuor à cordes

21h, église Saint-Michel



## Samedi 26 juin

### Soirée de la plaisance

organisée par le groupement Trapani & Carrasco. Renseignements au 04 42 32 91 65.

Au Yacht Club

## Samedi 26 et dimanche 27 juin

### Salon de la gastronomie et de l'artisanat

par le Lions Club Cassis les Calanques au profit des œuvres sociales. Entrée libre.

Renseignements au 04 91 34 29 97.

Toute la journée, place Baragnon

## Wall For

### → Mardi 22 juin

**Exposition** « Sous les pas » : photographies monumentales de jeunes talents Européens. Jusqu'au 4 juillet, quai Calendal et Port

### → Samedi 26 juin

**Projection monumentale des photographies** de Peter Beard, photographe et plasticien contemporain majeur. Organisée par l'association Wall For avec le concours de la ville de Cassis.

Renseignements : contact@wallfor.fr

**Concert** de « Vieux Farka Touré » organisé par l'association Cassis Organisation.

22h, sur la façade du château et l'esplanade Charles de Gaulle

Infos en page 2.

## Fêtes de la Mer

### → Jeudi 24 juin

#### FÊTE DE LA SAINT-JEAN

19h **Défilé des groupes folkloriques**, depuis le Centre culturel jusqu'à la place Baragnon

20h **Pique-nique** « La soupe au Pistou » sur la place Baragnon avec animation par les groupes folkloriques. Inscriptions : le mercredi et le vendredi sur le marché ou au 06 85 25 04 37. Participation 8 €.

22h **Feu de la Saint-Jean** avec le Groupe Calendal, la Pastorale Maurel, les Grands Cabotins et les danseurs du Garlaban, place Baragnon.



### → Samedi 26 juin

#### CÉRÉMONIE COMMÉMORATION DU PROTÉE

18h30 **Dépôt de gerbe** à la plaque du Protée par le Maire, en présence du Président des Anciens Combattants. Promenade Aristide Briand.

19h **Apéritif** offert par la Prud'homie de pêche de Cassis et la ville de Cassis, à la Prud'homie de Pêche. Spectacle de danses par le Groupe Folklorique Calendal.

### → Dimanche 27 juin

#### FÊTE DE LA SAINT-PIERRE

10h **Départ de la procession**, accompagnée par les Prud'hommes, la Ribambello de San Ro et les groupes folkloriques. Rassemblement devant la Prud'homie de pêche.

10h **Messe** en l'église Saint-Michel.

12h **Bénédictio et hommage aux disparus** en mer en rade de Cassis.

13h **Sardinade** animée par le groupe folklorique Santa Maria. Participation 5 € par personne. Promenade Aristide Briand



Organisées par Cassis animation et la ville de Cassis.

Retrouvez la rubrique "Vos élus vous reçoivent" et le "Point Travaux" sur le site de la ville : [www.cassis.fr](http://www.cassis.fr)  
Pour recevoir Le Cassiden en ligne, contactez le service communication par mail : [v.marteaux@cassis.fr](mailto:v.marteaux@cassis.fr)

ville de **CASSIS** <http://www.cassis.fr>